



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО

Изх. № 90-00-59/ 15 -09- 2020

(По електронен път през СЕВОН)

ДО

„България Ер и Посока“ ДЗЗД
ел. поща: bmarinkova@air.bg

„Хорнит“ ООД
ел. поща: lili@hornit.bg

„Аеротур ММ“ ООД
ел. поща: sofia@aerotourmm.com

„Атлас Травелс“ ЕООД
ел. поща: admin@atlas-travels.net

ПОКАНА

за участие в процедура по чл. 82 от ЗОП въз основа на сключено рамково споразумение
№ СПОР-29/22.11.2019 г. с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по
въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО на основание чл.82, ал.4 от ЗОП, Ви
кани да подадете оферта при следните условия:

1. Предмет на поръчката: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по
въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“ за
нуждите на Главна дирекция „Охрана“

2. Срокове:

2.1. Срок на действие на договора: от момента на неговото сключване до
22.11.2021 г. или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора, в
зависимост кое от двете събития настъпи първо.

2.2. Място за изпълнение на поръчката - на територията на цялата страна и
чужбина.

3. Обща максимална прогнозна стойност на поръчката е в размер на: 600 000 лв.
(шестстотин хиляди лева) без включен ДДС и 720 000 лв. (седемстотин и двадесет хиляди
лева) с начислен ДДС. Потенциалните изпълнители следва да се съобразят с общата
максимална стойност на поръчката.

3.1. Общата цена на офертата не може да надхвърля общата максимална
прогнозна стойност на обществената поръчка.

3.2. Участник, чиято оферта надвишава общата максимална прогнозна стойност на поръчката, ще бъде отстранен от участие в процедурата.

3.3. Посочените в проекта на ценово предложение дестинации са примерни с цел оформяне на единичните цени и за класиране на участниците. Реалните необходими самолетни билети по конкретни дестинации ще се заявяват според потребностите на Главна дирекция „Охрана“ по време на изпълнението на договора, в рамките на максималната стойност на обществената поръчка.

4. Размер на гаранцията за добро изпълнение на договора - 5 % от стойността на договора в лв. без ДДС в размер на 30 000 (тридесет хиляди лева), като условията и сроковете за задържането или освобождаването ѝ са съгласно клаузите на проекта на договор, приложение към настоящата покана, публикуван в СЕВОП и в „Профил на купувача“ на страницата на Министерство на правосъдието. Гаранцията за изпълнение се представя при подписването на договора. Определеният за изпълнител избира сам формата на гаранцията за изпълнение, която може да бъде:

4.1. При парична гаранция сумата се внася по следната сметка на възложителя **БНБ – Централно управление, Банков код (BIC): BNBGBGSD, Банкова сметка (IBAN): BG44 BNBG 9661 3300 1737 01**, като в основанието за превода се изписва името на процедурата.

4.2. Банкова гаранция - безусловна и неотменяема банкова гаранция за изпълнение на договора в оригинал, издадена от банка в полза на възложителя, със срок на валидност най-малко 30 (тридесет) дни след изтичане на срока на договора.

4.3. Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, в която е указан срокът на валидност на гаранцията — най-малко 30 (тридесет) дни след изтичане на срока на договора. В случаите, когато определеният за изпълнител представя гаранция за изпълнение под формата на застраховка той предварително съгласува условията ѝ с възложителя.

5. Информация за дестинациите, предмет на договора се съдържа в електронния образец на ценова оферта в СЕВОП.

6. Изисквания към офертата:

Попълването и подаването на офертите, както и тяхното разглеждане, оценка и класиране се извършва електронно чрез Системата за електронно възлагане на обществени поръчки (СЕВОП), намираща се на адрес: <https://sevor.minfin.bg/>, секция „Дейности“: Мини-процедури (вътрешен конкурентен избор) под № 2237.

Изпълнителите по рамковото споразумение участват със същия ЕЕДОП, който са подали при централизираната открита процедура и не подават нов такъв, освен ако не е настъпила съществена промяна в обстоятелствата, посочени в ЕЕДОП при откритата централизирана процедура.

Изпълнителите по рамковото споразумение представят декларация за отсъствие на основанията за отстраняване по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП (по образец) и декларация за отсъствие на основанията за отстраняване по чл. 69 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество (ЗПКОНПИ) (по образец), публикувана в секция „Изисквания“ въпросник „Предложение за изпълнение на поръчката“ в мини процедурата в СЕВОП. Декларациите се подписват с личния електронен подпис на задълженото/ите лице/а, съгласно т. 9 от Общите условия за работа със СЕВОП.

Изискванията за предоставяне на услугите, обект на настоящата обществена поръчка, са посочени в Техническата спецификация – приложена към настоящата покана.

Участниците попълват ценовата оферта в СЕВОП като посочват единична цена на всеки ред, независимо от стойността на тегловия коефициент за дестинацията.

Участникът е задължен да подаде оферта за пълния обем на поръчката и не може да офертира изпълнението само на част от нея.

С подаването на офертите се счита, че участниците се съгласяват с условията на възложителя, посочени в настоящата покана, в т.ч. с определения от възложителя срок на валидност на офертите и приложения към нея проект на договор. Неспазването на изискванията и условията на поканата ще доведе до отстраняване на офертата.

Потенциалните изпълнители следва да представят само една оферта. Не се допуска представяне на варианти на оферта. При наличие на варианти на офертата, същата ще бъде отстранена.

При подписване на договора избраният изпълнител представя декларации по чл. 59, ал. 1, т. 3 и по чл. 66, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари.

7. Условия, срок и начин на плащане: Възложителят извършва плащането по банков път в лева, по начин и в срокове, определени в образеца на договор – (прикачен в СЕВОП, таб „Изисквания“ въпросник „Техническо предложение“ и в „Профил на купувача“ на сайта на Министерство на правосъдието.).

8. Критерий за оценка на офертите: **най-ниска цена.**

Оценката се извършва по начина, описан в чл.19 от рамковото споразумение.

9. Срок за представяне на офертите в отговор на поканата: до 23:59 ч. на 25.09.2020 г.

10. Отваряне на офертите, съгласно заложения в СЕВОП график: 15:00 ч. на 28.09.2020 г.

11. **Срок на валидност на офертите:** 120 /сто и двадесет/ дни считано от крайния срок за подаване на офертите.

12. В случай, че възникне необходимост част от документите (декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и по чл. 69 от ЗПКОНПИ или пълномощно, в случай, че лицето, което подава офертата не е законния представител на потенциалния изпълнител по регистрация) от електронната оферта (включваща и декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и по чл. 69 от ЗПКОНПИ) да бъдат представени в оригинал на хартиен носител поради невъзможност да бъдат подписани с квалифициран електронен подпис в СЕВОП, то те следва да бъдат получени на хартиен носител преди изтичане на крайния срок за подаване на оферти. При подаване на хартиен носител документите се представят в запечатана непрозрачна опаковка съгласно чл. 28, ал. 4, изр. 1 от ППЗОП до края на работното време при Възложителя (17:30 часа) до датата, посочена като краен срок за подаване на оферти на адрес: гр. София, ул. „Славянска“ № 1, Министерство на правосъдието, деловодство върху която се посочват:

- а) наименованието на участника;
- б) адрес за кореспонденция, телефон и по възможност - факс и електронен адрес;
- в) наименованието на обществената поръчка;
- г) наименование и адрес на възложителя.

Лице за контакти: Надежда Костадинова – главен експерт в отдел „Обществени поръчки“, дирекция Управление на собствеността“, тел. +359 2 9237 533, факс: +359 2 981 3445.

Приложения към поканата:

1. Техническа спецификация, намираща се в СЕВОП;
2. Проект на договор;
3. Образец на техническо предложение;
4. Образец на ценова оферта/ценово предложение;
5. Образец на декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП;
6. Образец на декларация по чл. 69 от ЗПКОНПИ.

15.9.2020 г.



Стоян Стоянов

Signed by: Stoyan Stoyanov

Генерален секретар на Министерство на правосъдието

Длъжностно лице по чл. 7, ал. 1 от ЗОП, съгласно заповед № ЛС-04-381/09.09.2020 г. на министъра на правосъдието/

Заместител с в. зл. 37 ЗОП
Зл. 4, ал. 1, Рег. 2016/079



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“

I. Обект и предмет на поръчката

1. ОБЕКТ

Целта на обществената поръчка е Министерство на правосъдието (МП) да сключи договор със срок на изпълнение на услугата от датата на регистриране в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на договора до 22.11.2021 г. или до достигане на максимално допустимата стойност на договора по чл. 7, ал. 1, в зависимост от това кое от двете събития настъпи първо, с който да осигури самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и в чужбина за нуждите на Главна дирекция „Охрана“.

2. Предмет на поръчката

По договора ще бъдат купувани самолетни билети във всички категории на икономичната класа, както и в бизнес класа, за редовни двупосочни полети, и едноредовни (при необходимост), с изключение на нискотарифни авиокомпаниите.

3. Условия за ефективното изпълнение на поръчката

3.1. Осигуряване на удобни полети

Всеки изпълнител по договора е задължен:

- да осигурява изгодни и удобни полети, във всички дни от седмицата;
- да осигурява по вътрешни и международни линии, предимно в икономична класа;
- да осигурява полети с минимален брой прекачвания и/или директни, до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка;
- да осигурява възможност за приемане на заявки в работно и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината;
- да уведомява службите за сигурност към съответната авиокомпания за издаване на билети за ГДО 2 /два/ дни преди пътуване и потвърждава писмено пред ГДО разрешението за пътуване на лицата.

3.2. Реакция при получаване на заявка за осигуряване на самолетен билет

Изпълнителят се задължава да осигури бърза реакция след подаване на конкретна заявка за пътуване, като за всяко пътуване предложи оптимални маршрути с най-подходящи връзки при възможно най-ниската цена на пазара към момента на заявката.

Изпълнителят се задължава да осигури възможност за приемане на заявки в работно и извънработно време, включително през почивни и празнични дни, 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

3.3. Конфиденциалност

Изпълнителят по договора, се задължава да гарантира пълна конфиденциалност на извършваните пътувания (дати, маршрути, превозвачи).

3.4. Извънредни обстоятелства

В случай на извънредни обстоятелства се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 261/2004 на ЕП и на Съвета от 11 февруари 2004 относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети.

II. Основни дестинации

Основните дестинации, по които се извършват пътувания на служителите от държавната администрация, са посочени в електронния образец на ценова оферта в СЕВОП, който е неразделна част от документацията на обществената поръчка. Посоченият списък е примерен и не ангажира възложителя със закупуване на самолетни билети по изброените дестинации, нито го ограничава да закупува билети само в рамките на изброените дестинации, както в чужбина, така и в България.

III. Срокове и места на изпълнение на услугите по договора

1. Срокът за изпълнение на услугата по договора е от момента на неговото сключване до 22.11.2021 г. или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора, в зависимост кое от двете събития настъпи първо.
2. Изпълнителят по договора следва да предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации. В отговор на всяка заявка на възложителя той трябва да предложи най-малко два варианта на превозвачи и маршрути с минимален брой прекачвания до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от възложителя заявка (вкл. часови диапазон) и/или директни маршрути. Отговорът на конкретна заявка (предложение) трябва да съдържа възможните варианти за реализиране на пътуването при заявените от възложителя условия (класа, категория и т.н.). Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант като потвърди заявката или да откаже възлагането ѝ в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на възложителя изпълнителят предоставя за конкретната заявка до 3 варианта на маршрути от 3 авиокомпаниии, в случаите, в които това е възможно.
3. **Места на изпълнение:** За резервациите на поръчаните от възложителя билети автоматично да се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на електронен адрес: ...@gdo.bg
При необходимост, поискване от страна на възложителя или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на адрес – гр. София, ул. „Майор Георги Векилски“ № 2, сградата на ГДО.

IV. Цени и начин на плащане

ЦЕНИ

1. При изготвяне на електронната ценова оферта участниците попълват 2 електронни образца както следва:

- в първия образец с наименование „Ценова оферта: Основни дестинации (показател ФО1)“ участниците предлагат **пределни крайни цени** на самолетните билети по посочените в таблицата двупосочни дестинации в икономична класа, с включени всички тарифи, такси и данъци;

- във втория образец с наименование „Такса обслужване (показател ФО2)“ участниците предлагат **пределен размер на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса обслужване)** за еднопосочно/двупосочно пътуване в икономична класа, съответно за континентални и за трансконтинентални полети.

Оферираният пределен размер на такса обслужване е за осигуряване на пътуване по дадена дестинация, независимо от броя на издадените за целта самолетни билети.

При посочване на пределните крайни цени на билети в икономична класа да се има предвид икономична класа при следните условия:

- с право на промяна на издаден билет срещу заплащане;
- без право възстановяване стойността на билета.

2. **Изпълнителите нямат право да оферираят крайни цени на самолетни билети и такса обслужване със стойности, които са по-високи от предложените от тях по рамковото споразумение, а могат да предлагат същите или такива с по-ниски стойности.**

3. При изпълнение на договора, изпълнителите им са задължени да предлагат в отговор на всяка конкретна заявка **най-ниските на пазара крайни цени, предлагани от авиокомпания към момента на подаване на отговора**. Предложението трябва да съдържа: авиокомпания; маршрут; класата, номера на полетите; часове на полетите и на престоя; единични цени на отделните елементи от цената и крайни цени, както и обща крайна цена; факти от значение за пътуването (летища, условия на тарифата, срок за потвърждаване на резервациите от индивидуалния възложител и др.). Общата крайна цена и нейните компоненти се доказват с разпечатка от резервационната система. При представяне на отговора (предложението) въз основа на заявката на възложителя, изпълнителят предлага цени, които не могат да надвишават предложените пределни крайни цени за самолетни билети в икономична класа съгласно ценовото му предложение по конкретния индивидуален договор.

4. В случай, че към момента на изпращане на предложението за резервации, наличната на пазара крайна цена е по-ниска от посочената от него по Договора, изпълнителят се задължава да предложи билет на най-ниската пазарна цена, т.е. по-изгодната от двете за възложителя.

5. За дестинации, класи и категории, непосочени в ценовия образец, който се намира в СЕВОП и е неразделна част от договора, изпълнителят е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка **най-ниските на пазара крайни цени, предлагани от авиокомпания към момента на подаване на офертата от изпълнителя за съответната заявка. Най-ниските крайни цени се доказват от изпълнителя при подаване на предложението чрез представяне на разпечатка от резервационната система, копие от BSP report, други документи и/или подробна информация от авиокомпанията, предлагащи самолетни билети по конкретната дестинация.**

6. Цените на билетите се определят в лева за икономична/бизнес класа към момента на подаване на предложението от изпълнителя за съответната заявка. Изпълнителят е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването

отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Плащането се извършва в български лева, по банков път, в срок до 30 (тридесет) дни след представяне на следните първични документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет, като първичен документ за отчетност или частичен запис на продажбите на агента към съответното ведомство (*Specific Sales BSP report*) или еквивалент от други системи;
- Заявка от ГДО за конкретния/те самолетен билет/билети, подписана от упълномощеното по чл. 24, ал. 1 от договора лице.

ПРОЕКТ!

ДОГОВОР

Днес, 2020 г., в гр. София, между

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО с адрес гр. София, ул. „Славянска” № 1, ЕИК № 000695349, представлявано от Стоян Стоянов – главен секретар на Министерство на правосъдието (упълномощен съгласно заповед № ЛС-04-381/09.09.2020 г. на министъра на правосъдието) и Десислава Гьошева – началник на отдел „Финансово-счетоводна дейност“, дирекция „Финанси и бюджет“ (упълномощена съгласно заповед № ЛС-04-351/04.09.2020 г. на министъра на правосъдието), наричано по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

....., със седалище и адрес на управление:.....
ЕИК/БУЛСТАТ:....., представлявано от
..... наричано по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

след проведена процедура по чл. 82, ал. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с чл. 2 от сключено Рамково споразумение № СПОР-29/22.11.2019 г., за възлагане на централизирана обществена поръчка с предмет „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“, наричано по-нататък „Рамковото споразумение“, чл. 7, ал. 4 от ЗОП и Решение № на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ, се сключи настоящият договор, като страните се споразумяха за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема, по заявка, при условията на този договор и срещу възнаграждение, да предоставя услуги по осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания в чужбина за нуждите на Главна дирекция „Охрана“ (ГДО), в изпълнение на направените заявки от ГДО.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведомява службите за сигурност към съответната авиокомпания за издаване на билети за ГДО 2 /два/ дни преди пътуване и потвърждава писмено пред ГДО разрешението за пътуване на лицата.

Чл. 2. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация на ЦОП (в СЕВОП), Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в откритата процедура (в СЕВОП) и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (в СЕВОП).

(2) Заявките за резервация на самолетни билети се извършват от служители на ГДО.

ІІ. СРОК НА ДОГОВОРА И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 3. Договорът влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на Договора.

Чл. 4. Срокът на договора е до 22.11.2021 г. или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора по чл. 7, ал. 1, в зависимост от това кое от двете събития настъпи първо.

Чл. 5. Място за изпълнение на договора е Република България и чужбина.

Чл. 6. (1) Заявките за самолетни билети на ГДО и отговорите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за възможните и избраните варианти за изпълнение, се представят на адреса на ГДО, ул. „Майор Георги Векилски“ №2, за която услуга не се дължат такси.

(2) При наличие на електронна връзка размяната на информация се предоставя и на електронен адрес /ако адресите и връзката между страните отговарят на изискванията за защита на личните данни/.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

Чл. 7. (1) Максималната стойност на договора е до 600 000 лв. /шестстотин хиляди лева/ без ДДС.

(2) Цената на доставените самолетни билети се определя в лева, на база най-ниската крайна цена за икономична класа, предлагана от авиокомпаниите, осъществяващи съответния полет за всяко конкретно пътуване. Цената на доставените билети не може да надвишава максималната крайна цена, съгласно ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в която се включват всички тарифи, такси и данъци.

(3) Договореният пределен размер на такса обслужване е за осигуряване на пътуване по дадена дестинация, независимо от броя на издадените за целта самолетни билети.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

(5) Крайната цена на самолетния билет и нейните компоненти се доказват с разпечатка от система за резервиране с прилагане на необходимите документи.

Чл. 8. Плащането на закупените самолетни билети се извършва от ГДО, по банков път, в срок до 30 дни след представяне на следните първични документи за издаден самолетен билет:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;
- копие/отрязък от агентския купон;
- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;
- копие от BSP report за издадения билет, като първичен документ за отчетност или частичен запис на продажбите на агента към съответното ведомство (*Specific Sales BSP report*), или еквивалент от други системи.
- Заявка от ГДО за конкретния/те самолетен билет/билети, подписана от упълномощеното по чл. 24, ал. 1 лице.

Чл. 9. (1) Плащанията по настоящия договор ще се извършват в лева по следната сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

БАНКА:.....

BIC код:.....

IBAN:.....

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ГДО за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 10. При подписването на този договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС, а именно 30 000 (тридесет хиляди) лв. („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора.

Чл. 11 (1) В случай на изменение на договора, извършено в съответствие с този договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора в срок до седем дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. Внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 12 договора; и/или;

2. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 13 от договора; и/или;

3. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 14 от договора.

Чл. 12. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: Българска народна банка

BIC: BNBG BGSD

IBAN: BG44BNBG96613300173701

Чл. 13. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този договор;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 14. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 15. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до тридесет дни след прекратяването на договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея, след писмено уведомление от ГДО за изпълнението на договора и становище за възстановяване на гаранцията по него.

(2) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. Когато е във формата на парична сума - чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. Когато е във формата на банкова гаранция - чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. Когато е във формата на застраховка - чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. При прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност;

2. Ако по време на изпълнение на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е член или акредитиран агент на IATA, няма валидна оторизация за работа в системата BSP;

3. При прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 18. Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 19. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до пет дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 10 от договора.

Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 21. Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията на договора;
2. Да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора;

Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

(1) Да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и приложенията към него и при спазване на конкретните изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, респ. ГДО, по всяка отделна заявка;

(2) да предостави на ГДО отговор по конкретна заявка за резервация писмено - по електронна поща или по факс или устно - по телефон в срок до 2 /два/ часа от подаване на заявката. При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително такава, направена през почивните и празничните дни, срокът е до 1 (един) час;

(3) срокът за издаване на билет до определена дестинация е до 24 часа от получаването на потвърждението й или потвърждение за одобрен вариант, освен ако страните не уговорят други срокове;

(4) да предложи отговор на дадена заявка с най-малко два варианта на превозачи и маршрути както и да има задължението да предостави информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването.;

(5) да изпраща самолетните билети по електронен път, в съответствие със Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги или да ги доставя на хартиен носител на адрес:

(6) Да информира своевременно ГДО за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

(7) Да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, респ. ГДО;

(8) Да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42, ал.1 от Договора;

(9) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа точно и систематизирано деловодство, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация за извършените услуги, позволяващо да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора.

(10) да съхранява всички документи по изпълнението на настоящия договор, отразяващи приходи и разходи, както и опис, позволяващ детайлна проверка на документите, оправдаващи направени разходи и да спазва разпоредбите за наличност на документите.

(11) При извършване на услугата Изпълнителят следва да изпълнява всички мерки за информация и комуникация, свързани със спазване на конфиденциалността на информацията;

(12) Във всички публикации в каквато и да било форма и среда, включително Интернет, както и всяка информация, предоставена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, свързани с изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва стриктно изискванията на ал. 8 и 9;

(13) да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, респ. ГДО относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

(14) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови неправомерно получени суми, следствие от допуснати от него нередности по изпълнението на настоящия договор.

(15) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да приеме заявки в работно и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

(16) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ реагира на всяка конкретна заявка, като за всяко пътуване предлага оптимални маршрути с най-подходящи връзки за съответната дестинация и при възможно най-ниската цена на пазара към момента на заявката, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки от съответната авиокомпания и съобразени с условията на получената от ГДО заявка;

(17) Предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за конкретен самолетен билет трябва да съдържа: авиокомпания; маршрут; класата, номера на полетите; часове на полетите и на престоя; единични цени на отделни елементи от цената и крайни цени, както и обща крайна цена; факти от значение за пътуването (летища, условия на тарифата, срок за потвърждаване на резервациите от ГДО и др.). Горните обстоятелства се доказват с разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагащи самолетни билети по конкретната дестинация.

(18) да предоставя на ГДО информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки и бонуси на авиокомпаниите-превозвачи и да сключва споразумения в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с авиокомпаниите-превозвачи, предоставящи бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия, както и допълнителни преференции. За всяко сключено споразумение по реда на предходното изречение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ГДО, като прилага заверено копие от споразумението;

(19) да води, следи и актуализира файловете с натрупващите се бонуси и писмено да информира ГДО за предстоящото издаване на безплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи и да уведоми незабавно писмено ГДО при промяна на цените по всяка заявка за издаване на самолетен билет.

(20) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да покрива всички заявявани от възложителя дестинации на територията на целия свят;

(21) Изпълнителят предоставя на ГДО копие от глобална дистрибуционна система Амадеус или еквивалентна на възможните варианти за изпълнение на заявката, като ГДО си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди или откаже възлагането ѝ в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. Изпълнителят е длъжен да предложи и нов вариант на заявката. След избиране на вариант и потвърждаване на заявката за изпълнение от ГДО, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ резервира самолетните билети и фиксира сумата за закупуване на самолетни билети;

(22) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сам и след проверка и констатации на ГДО трябва да отстрани отклонения и недостатъци за негова сметка;

(23) Да не предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпания, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност;

(24) Към момента на издаване на самолетен билет да провери и предложи на

ГДО, при възникнала възможност, билетът да бъде закупен на по-изгодната за него цена.

(25) Да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на ГДО съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал ГДО за всички обстоятелства около промените или анулирането - в това число пределни срокове за корекции без настъпване или с минимални неблагоприятни последици /глоби/ за ГДО;

(26) При настъпване на извънредни събития да уведомява своевременно ГДО и да съдейства за възстановяването на стойността на превоза или за безплатна промяна на маршрута чрез съгласуване с авиокомпанията, чийто полет е осуетен;

(27) Съхранява и предоставя на ГДО при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора 3 (три) години след изпълнение на договора;

(28) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съдейства за освобождаване от дължащите се по тарифни условия суми за смяна на дати на пътувания, както и да възстановява стойността на изцяло или частично неизползвани самолетни билети, съгласно правилата на IATA и европейските регулации;

(29) да води, следи и актуализира файловете с натрупващите се бонуси и писмено да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящото издаване на безплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи.

Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя следните служители, които са упълномощени да извършват дейностите по договора, да приемат и подписват съответните документи, които ще отговарят за изпълнението на поръчката и ще поддържат пряка и постоянна връзка с ГДО и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Лице за контакт:

Адрес за кореспонденция:

Тел.:

Факс:

e-mail:

Чл. 25. За срока на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да е член или акредитиран агент на IATA и да има валидна оторизация за работа в системата BSP.

Чл. 26. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ГДО, за нуждите на която се сключва договора, имат право:

1. да изисква и да получава услугите в уговорените срокове, количество и качество и съобразно предвиденото в конкретната заявка;

2. да извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изискват съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да изисква информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети, предоставяни от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия договор, включително чрез справки от резервационната система, използвана от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение субекти, както и да се противопоставя или пречатства предоставянето на такава информация от последните на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмена обосновка на цената на самолетен билет.

5. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него предложения за самолетни билети;

6. да откаже да приеме и да плати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато последният се е отклонил от заявката и/или уговореното, докато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни свои.

7. в случаите по ал. 1, т. 6, за установяване на отклоненията и недостатъците се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на ГДО и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 27. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съдействие за изпълнение на договора, като чрез Главна дирекция „Охрана“, за нуждите на която се сключва договора, се задължава:

1. Да приеме изпълнението на услугите по конкретната заявка, когато отговаря на договореното и на предвиденото в заявката, по реда и при условията на този Договор;

2. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;

3. Да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. Да пази конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42, ал.1 от договора;

5. Да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. Да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на договора;

7. Да определи в 3-дневен срок от подписване на договора служители, които са упълномощени да извършват дейностите по договора, да приемат и подписват съответните документи, които ще отговарят за изпълнението на поръчката и ще поддържат пряка и постоянна връзка с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 3-дневен срок от определянето.

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 28. Предаването на изпълнението на услугите по всяка конкретна заявка се осъществява по електронен път или с подписване на протокол, както е предвидено в Договора.

Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ чрез Главна дирекция „Охрана“ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното и предвиденото в съответната заявка;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението, в случай че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока, приложим по конкретната заявка, както и ако резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 30. (1) При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 0,5 на сто върху стойността на съответната заявка за всеки просрочен час.

(2) Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала, вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 10 на сто от стойността на съответната заявка.

Чл. 31. За неизпълнението на други задължения по договора, включително при лошо, неточно или частично изпълнение и др. неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10 (десет) на сто от стойността на съответната заявка.

Чл. 32. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено заявката, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 33. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 10 (десет) на сто от Стойността на Договора.

Чл. 34 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихване от дължимото към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащане сума, равна на дължимата неустойка.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 35. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 36. (1) Този договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 4 или с достигане на максималната му стойност;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде лишен от правото да упражнява дейността си или при възникване на обстоятелства, които водят до невъзможност ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да осъществява дейността си;

4. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и във всички останали случаи, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ прекрати дейността си;

5. при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

6. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация - по искане на всяка от страните.
3. едностранно с 5-дневно писмено предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 37. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на договора вреди.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора едностранно без предизвестие, когато на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде преустановена регистрацията по Закона за туризма, или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ преустанови членството си в IATA/агентството си в IATA или няма оторизация за работа със системата BSP.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява едностранно договора без предизвестие, когато възникне конфликт на интереси.

Чл. 38. Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице - страна по договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания;

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на договора.

Чл. 39. При предсрочно прекратяване на договора, ГДО е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 40. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия - според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Чл. 41. При изпълнението на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен /са длъжни да спазват/ всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл. 42. (1) Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна и за ГДО, станала й известна при или по повод изпълнението на договора („Конфиденциална информация“). „Конфиденциална информация“ означава всички данни като напр., но не само маршрута на пътуване, финансови условия, търговска документация, и всякаква друга информация, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнение на поръчката, както и информация, до която ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има достъп

или такава, която му е станала известна по друг начин, или която е създадена като резултат от или във връзка с изпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по реализиране предмета на договора, маршрута на пътуване при изпълнение. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. Информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор, от която и да е от страните;

2. Информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

(4) В случаите по точка 2 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна и ГДО по договора.

(5) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната страна, всички негови/нейни поделения, контролирани от него/нея фирми и организации, всички негови/нейни служители и наети от него/нея физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

(6) Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

(7) Обмена на информация между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ГДО и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съдържаща лични данни ще се извършва в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR).

Чл. 43. Никоя от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл. 44. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл. 45. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

Чл. 46. (1) Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила;

или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(2) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Чл. 47. (1) В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло

Чл. 48. (1) Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този договор данните за контакт на страните са, както следва:

1. За ГДО:

Адрес

Факс:

Електронна поща:

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес

Факс:

Електронна поща: **(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между ГДО и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна и ГДО са длъжни да уведомят другата в писмен вид в срок до [...] (*словом*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до [...] (*словом*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 49. Този Договор е изготвен и подписан в три еднообразни екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 50. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приемат като неразделна част от настоящия договор следните приложения, намиращи се в СЕВОП:

1. Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** - Приложение № 1;
2. Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** - Приложение № 2;
3. Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** - Приложение № 3.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

СТОЯН СТОЯНОВ

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО:**

**ДЕСИСЛАВА ГЪШЕВА
НАЧАЛНИК НА ОТДЕЛ ФСД, ДИРЕКЦИЯ ФБ**

СЕВОП: Софтуер за електронно възлагане на обществени поръчки

Системно време: 15.9.2020 г. 15:16

Министерство на финансите
на Република БългарияИван Илиев
главен експерт
Изход

2237 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“ за нуждите на Главна дирекция „Охрана“

Подготовка приключва на 17 сеп 2020 23:00

Помощ

Параметри	График	Изисквания	Образец на ценова оферта	Участници	Въпроси и отговори
Оферти	Оценка	Сравнение и избор			
Изисквания към участниците	1. Предложение за изпълнение на поръчката	1.1. Техническо предложение			
Въпроси					

1.1. Техническо предложение

(няма)

Добави описание!

Филтрирай по статус: ☒ Без статус ☒ Готови ☒ За проверка ☒ За корекция

Изглед за Участниците Търсене и подмяна на текст Пренареждане Бърза редакция

Добави заглавие

1.1.1. Предлагаме да осигуряваме самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина, за нуждите на Главна дирекция „Охрана“, чрез Министерство на правосъдието и съгласно поканата за участие и приложенията към нея, при следните условия:

- Приемаме да изпълняваме услугата по договора в срок от момента на неговото сключване до 22.11.2021 г. или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора, в зависимост кое от двете събития настъпи първо.
- Изпълнението на поръчката ще бъде осъществено съгласно всички изисквания на тук приложената Техническа спецификация на Възложителя.
- Ще осигурим възможност за приемане на заявки в работно и извънработно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.
- Предлагаме срокът за издаване на билет до определена дестинация да бъде до 24 часа от получаването на потвърждение за резервация, освен ако в договора не е уговорено друго.
- Задължаване се да предлагаме съответен отговор на дадена заявка за резервация на ГДО, с най-малко два варианта на превозвачи и маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответните дестинации в следните срокове:
 - При получена заявка за резервация на самолетен билет - в рамките на 2 (два) часа;
 - При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително такава, направена през почивни и празнични дни - в рамките на 1 (един) час.
- Задължаване се да предоставим отговор на заявка за дестинация, непосочена в ценовата оферта, съдържащ най-ниска цена за съответната дестинация и класа, предлагана от авиокомпаниите към датата на подаване на заявката при посочените от възложителя конкретни условия.
- В осигурените самолетни билети ще бъдат включени всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите - превозвачи, бонусни програми (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и т.н.), договорени тарифи за групови пътувания, както и преференциалните условия, които авиокомпаниите предлагат.
- При сключване на договора ще информираме писмено възложителя и ГДО за бонусните програми на авиокомпаниите. В случай, че бъдем избрани за изпълнител през срока на договора регулярно ще уведомяваме възложителя и ГДО за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлагани от тях промоционални цени на билети. Ще водим, следим и актуализираме файлове с натрупващите се бонуси и писмено ще уведомяваме ГДО за предстоящо издаване на безплатен билет.
- За резервациите на поръчаните от ГДО билети автоматично ще се изпраща електронен билет от сървъра на резервационната система на посочен от ГДО електронен адрес. При необходимост, поискване от страна на ГДО или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети ще се доставят на местата, определени от възложителя в договора.
- С оглед успешното изпълнение на услугата, предмет на поръчката, заявяваме че:
 - Съм(сме) член / акредитиран агент на IATA за продажба на самолетни билети;
 - Имам(е) валидна оторизация за работа със системата Billing Settlement Plan (BSP), за което прилагам доказателства (представят се копия на съответните документи, удостоверяващи обстоятелството, като прикачени файлове);
 - Работя(им) с резервационна система Амадеус или друга еквивалентна система за

Дейности

Публикувани процедури за РС

Събиране на заявки

Рамкови споразумения

Мини-процедури

Документен център

Съобщения

Известия

Календар

Персонална информация

Информационно табло

Фирмен профил

Моят профил

Контакти

Лице за контакт:

 Надежда Костадинова
02 9237503
n.kostadinova@justice.government.bg

резервация и продажба на самолетни билети;

10.4. Имам(е) офис/представителство, отговарящ на изискванията на чл.3 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г., с осигурена възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнение на такива при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни, находящо се на адрес:

.....

11. Задължаваме се да предприемем всички необходими действия за целия срок на рамковото споразумение да:

- остана(ем) член/акредитиран агент на IATA;
- имам(е) валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP);
- работя(им) с резервационната система, посочена по-горе в т. 10.3. от настоящото предложение;

- имам(е) офис/представителство, отговарящ на изискванията на чл.3 от Наредба № 16-1399 от 11.10.2013 г., с осигурена възможност за приемане на заявки по всяко време на денонощието и изпълнение на такива при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни.

12. Ще осигурим при необходимост и друг вид транспорт, освен въздушен, както и online чекиране и съдействие за качване на пътник в последния момент.

13. Декларираме, че при изготвяне на офертата ни са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

14. Декларираме, че приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка, заложи в приложения към документацията за участие проект на договор.

16. Настоящото предложение е валидно 4 (четири) месеца от крайния срок за подаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

17. Задължаваме се да уведомяваме службите за сигурност към съответната авиокомпания за издаване на билети за ГДО 2 /два/ дни преди пътуване и потвърждаваме писмено пред ГДО разрешението за пътуване на лицата.

При сключване на договор, избраният изпълнител задължително прилага документите, удостоверяващи заявените обстоятелства по т.10.1. - 10.3. от Техническото предложение. (Редактирай текста)

Документи:

 Technical Specification.docx 31 Kb

Тип	Минимално изискване	Най-лош	Най-добър	Единици	Нуждае се от оценяване	Позволи на участника да прикача документ/и
Отворен въпрос	☒	Не	Да	—	☒	☒

[Редактирай въпроса](#)

[Добави въпрос](#)

1.1. Техническо предложение ☒

[Следваща група](#)



Проектът е осъществен с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет", съфинансиран от Европейският съюз чрез Европейския социален фонд
Възложител: ЦООН към МФ
Изпълнител: [НероПро](#)

СЕВОП v4.5.1401.0. Page times (ms) Server init:0 load:93 prerender:125 Total:140 Browser load:182 latency:21

2237 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“ за нуждите на Главна дирекция „Охрана“

Ценова оферта

Ценова оферта: Основни дестинации (показател ФО1)

#	Основни дестинации	Пределна крайна цена, в т.ч. всички тарифи, такси и данъци, за двупосочни полети в икономична класа, в лева без ДДС	Коефициент на тежест	Общо показател ФО1 (цената от колона 2 се умножава по коефициента от колона 3)
1	[СБ8] София - Амстердам - София		3%	
2	[СБ9] София - Анкара - София		1%	
3	[СБ11] София - Атина - София		2%	
4	[СБ18] София - Берлин - София		4%	
5	[СБ21] София - Братислава - София		1%	
6	[СБ22] София - Брюксел - София		3%	
7	[СБ23] София - Будапеща - София		3%	
8	[СБ25] София - Букурещ - София		1%	
9	[СБ27] София - Валета - София		2%	
10	[СБ30] София - Варшава - София		4%	
11	[СБ31] София - Вашингтон - София		2%	

12	[СБ32] София - Виена - София		6%	
13	[СБ33] София - Вилнюс - София		1%	
14	[СБ43] София - Загреб - София		3%	
15	[СБ46] София - Истанбул - София		2%	
16	[СБ52] София - Киев - София		2%	
17	[СБ54] София - Копенхаген - София		2%	
18	[СБ59] София - Лисабон - София		2%	
19	[СБ180] София - Лихтенщайн - София		1%	
20	[СБ60] София - Лондон - София		4%	
21	[СБ61] София - Любляна - София		1%	
22	[СБ62] София - Люксембург - София		1%	
23	[СБ63] София - Мадрид - София		6%	
24	[СБ67] София - Милано - София		4%	
25	[СБ70] София - Москва - София		2%	
26	[СБ72] София - Мюнхен - София		6%	
27	[СБ77] София - Нью Йорк - София		1%	

28	[СБ78] София - Осло - София		2%	
29	[СБ80] София - Париж - София		3%	
30	[СБ81] София - Пекин - София		2%	
31	[СБ85] София - Прага - София		4%	
32	[СБ181] София - Рейкявик - София		1%	
33	[СБ90] София - Рига - София		1%	
34	[СБ91] София - Рим - София		4%	
35	[СБ103] София - Стокхолм - София		3%	
36	[СБ104] София - Страсбург - София		1%	
37	[СБ105] София - Талин - София		1%	
38	[СБ113] София - Франкфурт на Майн - София		6%	
39	[СБ118] София - Хелзинки - София		2%	
	Общо	0 лв.		

ДЕКЛАРАЦИЯ
за липсата на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП

Долуподписаният /-ната/, с лична карта №, издадена на от, с ЕГН, в качеството ми на(посочете длъжността) на.....(посочете наименованието на участника) участник във вътрешен конкурентен избор на изпълнител по обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“ за нуждите на Главна дирекция „Охрана“ 2020 г. по рамково споразумение № СПОР-29/22.11.2019 г.

ДЕКЛАРИРАМ:

Не е налице конфликт на интереси, който не може да бъде отстранен във връзка с участието ми в обществената поръчка.

Задължавам се при промяна на горепосоченото обстоятелство писмено да уведомя Възложителя в 3-дневен срок от настъпването ѝ.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 2020 г.

Декларатор:
(подпис)

Забележка:

Декларацията се попълва от лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП.

ДЕКЛАРАЦИЯ

за липса на обстоятелствата по чл. 69 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество

Долуподписаният/ата/ _____,
(собствено, бащино и фамилно име)

ЕГН _____, вид и № документ за самоличност _____, издаден на _____ от _____, с постоянен адрес: _____

в качеството си на лице по чл. 40 от ППЗОП, а именно:

(посочва се качеството на лицето - съдружник, неограничено отговорен съдружник, управител, член на СД или УС, пр.)

В _____
(наименование на юридическото лице, физическото лице и вид на търговеца)

регистриран/вписан в _____ регистър при _____ с ЕИК/БУЛСТАТ/ под № _____, във връзка с участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“ за нуждите на Главна дирекция „Охрана“ 2020 г.

ДЕКЛАРИРАМ, че:

1. За представлявания от мен кандидат **Е / НЕ Е (невярното се зачертава)** налице основание по чл. 69, ал. 1 и/или ал. 2 във вр. с чл. 6, ал. 1 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество (ЗПКОНПИ), а именно: **(тази част се попълва, единствено ако за кандидата Е налице основание по чл. 69 във вр. с чл. 6, ал. 1 от ЗПКОНПИ)**
(описва се в какво се състои основанието по чл. 69, ал. 1 и/или ал. 2 от ЗПКОНПИ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Съгласно чл. 69, ал. 1 от ЗПКОНПИ лице, заемало висша публична длъжност, което в последната една година от изпълнението на правомощията или задълженията си по служба е участвало в провеждането на процедури за обществени поръчки или в процедури, свързани с предоставяне на средства от фондове, принадлежащи на Европейския съюз или предоставени от Европейския съюз на българската държава, няма право в продължение на една година от освобождаването си от длъжност да участва или да представлява физическо или юридическо лице в такива процедури пред институцията, в която е заемало длъжността, или пред контролирано от нея юридическо лице.

Съгласно чл. 69, ал. 2 от ЗПКОНПИ забраната за участие в процедури за обществени поръчки или в процедури, свързани с предоставяне на средства от фондове, принадлежащи на Европейския съюз или предоставени от Европейския съюз на българската държава, се прилага и за юридическо лице, в което лицето по ал. 1 е станало съдружник, притежава дялове или е управител или член на орган на управление или контрол след освобождаването му от длъжност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лицата, заемащи висши публични длъжности по смисъла на ЗПКОНПИ, са посочени в чл. 6 от същия закон.

Известно ми е, че при деклариране на неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от НК.

Дата: д/м/г

Декларатор:
(подпис и печат)